



ANSI Z359.3-2017

EXA22 – POSITIONING LANYARD

DELTA PLUS GROUP

B.P. 140 - ZAC de La Peyrolière
 84405 APT CEDEX – FRANCE
 + 33 04 90 74 20 33
www.deltaplus.eu

EN	POSITIONING LANYARD (according ANSI Z359.3-2017)	Operating instructions
----	---	------------------------

EN	Follow the manufacturer's instructions at time of shipment from the manufacturer	Any use other than these described in this leaflet are to be excluded.	Model brand logo

TABLE OF REFERENCES

MODEL	STANDARD	SIZE	MATERIAL	WORKING LOAD LIMIT	MINIMUM BREAKING STRENGTH
EXA22	ANSI Z359.3 – 2017	Adjustable, 5,9ft max. (Adjustable, 1.8m max.)	POLYESTER STEEL ALUMINIUM	130 – 310 lbs (59 – 140 kg)	5000 lbf (22 kN)

WARNING

This manual must be read and understood by the user before using the PPE. The test methods described in the standards do not represent actual usage conditions. It is therefore important to study each work situation and that each user is fully trained in different techniques in order to know the limits of the various devices. It is the employer's responsibility to ensure that all users are trained in the proper use, inspection and maintenance of fall protection equipment. Fall protection training should be an integral part of a comprehensive safety program (Z359.2). Proper use of fall arrest systems can save lives and reduce the potential of serious injuries from a fall. The user must be aware that forces experienced during the arrest of a fall or prolonged suspension may cause bodily injury. The use of this PPE is restricted to qualified persons properly trained or working under the direct responsibility of a competent superior. The user's safety depends on the continuing efficacy of the PPE, its strength and the proper understanding of the instructions in this manual. The user is personally responsible for any use of this PPE which does not comply with the requirements of this manual and in the case of non-compliance with the security measures applicable to PPE specified by this manual. The use of this PPE is restricted to persons in good health, certain medical conditions may affect the safety of the user, in case of doubt contact a physician. Pregnant women and children must not use this product. Adhere strictly to the instructions for use, verification, maintenance and storage.

1.0 General Requirements, Warnings and Limitations

These instructions should be supplied to each person using this product. Each user must refer to the regulations governing occupational safety and health (OSHA), as well as applicable ANSI standards (Z359.3-2017). See product marking. The equipment has been tested in compliance with the requirements of ANSI standard Z359.7. Before any PPE implementation operation, set up a rescue plan to deal with any emergency that may occur during the operation. The products shall not be used outside its limitations, or for any purpose other than that for which it is intended. Fall protection equipment should never be used for towing or hoisting. Never remove product labels, which include important warnings and information for the user. This equipment must be inspected prior to each use by the user and at least once a year by the manufacturer or by an authorized person. The inspection should be recorded on the enclosed annual record card. To minimize the risk of accidental disengagement, a competent person must ensure system compatibility. It is recommended to assign a device to each user. This PPE can only be used by one person at a time. The fall arrest system will be attached to an anchorage point above the user. The fall arrest system shall be attached to a sternal or dorsal attachment point of the harness. During operation, regularly check the closing and adjustment and/ or fastening elements. For safety reasons and before each use, check: that the connectors (EN362) are closed and locked; that the operating instructions described for each component of the system are met/ that the general disposition of the work situation reduces the fall risk, the drop height and the pendulum movement in the case of a fall/ the vertical clearance is sufficient (free space beneath the feet of the user) and no obstacles disrupt the normal functioning of the fall arrest system.

INTENDED USE AND PURPOSE:

This product is inseparable from a comprehensive fall protection system (Z359.1), whose function is to minimize the risk of body injury from falls. The equipment has to be used as component in Personal Fall Protection System, as a positioning lanyard for work positioning or restraint situations. Before any use, refer to the recommendations for use for each component of the system.

2.0 System

The fall arrest system is composed by: An anchorage point (Z359.18), A linking system (Z359.13, Z359.14, Z359.15, Z359.16), A body supporting device (Z359.11). All the system components are connected together with connectors (Z359.12).

The full body harness (Z359.11) is the only body grip to be allowed for use with a fall arrest system. It must be connected to the fall arrest system by connectors (Z359.12). The harness must be connected to the fall protection system through the dorsal or sternal attachment point indicated by the letter A.

2.1 Compatibility of components

Delta Plus equipment is designed for use with Delta Plus approved components and subsystems only. Substitutions or replacements made with non-approved components or subsystems may jeopardize compatibility of equipment and may effect the safety and reliability of the complete system.

Use only connectors that are suitable to each application and are compatible with connecting elements.

- Connectors must be compatible with the anchorage other system components.
- Connectors must be compatible in size, shape, and strength.
- Non-compatible connectors may unintentionally disengage.

Connectors are considered to be compatible with connecting elements when they have been designed to work together in such a way that their sizes and shapes do not cause their gate mechanisms to inadvertently open regardless of how they become oriented. Contact Delta Plus if you have any questions about compatibility. Self-locking snap hooks and carabiners are framed by ANSI Z359.13 and OSHA standards. Connectors (hooks, carabiners, and D-Rings) must be capable of supporting at least 5000 lbs (22.2 kN).

2.2 Limitations

ANCHORAGE REQUIREMENTS:

The positioning lanyard shall attached to appropriate anchorages. This positioning lanyard is statically tested at 5000 lbf (22kN) for one minute.

Anchorage for work positioning systems:

Anchorage selected for work positioning systems shall have a strength capable of sustaining static loads applied in the directions permitted by the system of at least: A) 3,000 pounds (13.3kN) for non-certified anchorages; or B) two times the foreseeable force for certified anchorages. When more than one work positioning system is attached to an anchorage, the strengths set forth in (A) or (B)

above shall be multiplied by the number of systems attached to the anchorage. If the anchorage is also used as an anchorage for fall arrest, it shall comply with the requirements for fall arrest anchorages as indicated in this standard.

Anchorage for travel restraint systems:

Anchorage selected for restraint systems shall have a strength capable of sustaining static loads applied in the directions permitted by the system: A) no less than 1,000 pounds (4.5kN) for non-certified anchorages; or B) at least two times the foreseeable force for certified anchorages. When more than one restraint system is attached to an anchorage, the strengths set forth in (A) or (B) above shall be multiplied by the number of systems attached to the anchorage. If the anchorage is also used as an anchorage for fall arrest, it shall comply with the requirements for fall arrest anchorages as indicated in this standard.

CAPACITY: This positioning lanyard is designed for use by persons with a combined weight (clothing, tools, etc.) of no more than 310 lbs. No more than one personal protective system may be connected at the time.

IMPORTANT: If this equipment has been subjected to fall arrest forces it must be immediately removed from service and destroyed.

3.0 Use

INSTALLATION OF THE POSITIONING LANYARD

This equipment is not a grip body device, only the full body harness is reserved for this function (Z359.11). Do not use the equipment for fall arrest. The lanyard can be used as a work positioning or restraint system and it's mandatory to connect the lanyard to a belt of a full body harness.

When the lanyard is used for restraint, connect one of the lanyard free end to the host structure anchor point by the snap hook, and the other one to a belt anchor point. Before any operation, ensure that the length and tension of the lanyard ensure that the user is never in a situation of risk of falling.

When the lanyard is used for positioning, position the lanyard around the host structure. Adjust the length and tension to keep the lanyard taut. Connect the lanyard free ends on either side of the belt (attachment points) using snap hooks.

During use, the entire device must not be in contact with: sharp elements, sharp edges and small diameter structures, oils, aggressive chemicals, flames, hot metal, all types of electrical conductors, etc. During use, regularly check the buckling and adjustment and / or fixing elements.

For safety reasons and before each use, check: - that the general disposition of the work situation reduces the fall risk, the drop height and the pendulum movement in the case of a fall. - the vertical clearance is sufficient (free space beneath the feet of the user) and no obstacles disrupt the normal functioning of the fall arrest system. The vertical clearance is the stopping distance H + additional safety distance of 1 m. The distance H measured from the initial position to the final position (user's balance after the fall arrest). Check that there is enough height below the user according to the equipment used. A height of 2m minimum must be left below the user's feet. Check that the overall layout restricts swinging to a minimum if a fall should occur.

INAPPROPRIATE INSTALLATION/CONNECTION

- Do not connect the two snap hooks at the same belt buckle.
- Do not connect the two adjustable lanyard snap hooks to the anchor point of the work structure.
- Do not attach one of the two snap hooks to the webbing itself.

Warnings:

The lanyard is not a grip body device, only the full body harness is reserved for this function (Z359.11). Do not use the equipment for fall arrest. Do not use the lanyards for material handling. Make only stable and compatible interfaces, connections and combinations. Using inappropriate combinations of components or subsystems or both may affect or interfere with the safe function of each other. Follow the manufacturer's instructions included with the equipment at time of shipment from the manufacturer. Do not remove or alter labels. The employer must have a rescue plan and the means at hand to implement it when using the equipment.

4.0 Inspection and Maintenance

SHELF LIFE: Textile products or those containing textile elements (harnesses, belts, shock absorbers etc...): maximum life of 10 years from date of manufacture. The shelf life is given as an indication. The following factors can cause it to vary greatly: -Non-compliance with the manufacturer's instructions for transport, storage and use /-"Aggressive" work environment: marine atmosphere, chemicals, extreme temperatures, sharp edges... /-Particularly intensive use /-Shock or significant constraint /-Disregard for the product item's history. These factors can cause damage invisible to the naked eye. Warning: certain extreme conditions can shorten the shelf life by a few days. Warning: Remove any surface contamination such as concrete, stucco, roofing material, etc., that could accelerate cutting or abrading of attached components. Replace the equipment if it has show any cuts, burns, excessive UV exposure of the webbing, damaged stitching or cracked, bent or corroded metal components. Any product exhibiting deformities, unusual wear or deterioration must be immediately removed from service. If in doubt, always remove the product for it to undergo either: - a review /- destruction. In the case of doubt or if the device was used to stop a fall, it must be immediately withdrawn from use, clearly mark or tag not for use, and returned to the manufacturer or any competent person appointed by them. Repairs must be performed only by the manufacturer, persons or entities authorized in writing by the manufacturer. The shelf life is not a substitute for periodic verification (minimum annually) which will assess the condition of the product.

⇒ TO FIND YOUR LOCAL ANNUAL REVIEW CENTRE, VISIT WWW.DELTAPLUS.EU.

No modification or addition or repair of the PPE may be made without prior written consent from the manufacturer nor without using their procedures. Do not use beyond the area of use defined in the instructions for use. The manufacturer cannot be held liable for any direct or indirect accident after a modification or use other than that provided in this manual. Do not use this equipment beyond its limits. Inspect thoroughly before each use. Regular inspection by a competent person for wear, damage or corrosion should be a part of your safety program. To ensure its working condition and therefore the safety of the user, the product must be checked systematically: •1 / visually inspect the following points: Legibility of markings or tags. / State of the strap or rope: no fraying, no crushing, no unsplicing, no unlaying, no kinking, no knotting, no roping, no broken or pulled stitches, no broken or pulled wires, no excessive elongation, no chemical attack, no excessive soiling, no abrasion, no alteration, no excessive aging or wear, no boot cut, no visible damage at seams, no burning and no unusual narrowing. / Condition of seams and fasteners: no visible damage. / Condition of the metal parts: no cracks, no sharp edges, no deformation, no corrosion, no chemical attack, no excessive heating, no alteration or excessive wear. /General condition: look for any possible damage due to ultraviolet radiation and other climatic conditions, any other condition that calls to question the suitability of the equipment for its intended purpose / Correct operation and locking of connectors. / Specific conditions such as humidity, snow, ice, mud, dirt, paint, oil, glue, corrosion, wear of the strap or rope, etc..., can significantly reduce the operation of the fall arrest device. •2 / in the following cases: Before and during use / if in doubt / In the case of contact with chemicals, solvents or fuels that could affect operation. / If it has been subjected to stress during a previous fall. / At least every twelve months by the manufacturer or a competent organization, mandated by them.

PERIODIC REVIEW of PPE:

An examination must be performed at least every twelve months by the manufacturer or a competent organization, mandated by them. This very important check is related to the maintenance and efficacy of the PPE and hence the user's safety. A written document authorising reuse should be obtained during this audit in order to reuse the PPE. This document will clarify that the user's safety is linked to maintaining the efficiency and resistance of the equipment. Warning: Tag equipment which is in need of or scheduled for maintenance not for use until maintenance is performed. The competent person shall set inspection criteria for the equipment. Such criteria shall equal or exceed the most restrictive of the criteria established by the ANSI Z359.18 standard. The competent person shall maintain documentation of equipment inspections (see RECORD CARD). When the inspection reveals defects, damage, inadequate maintenance, deformations exceeding the stated limits, etc. permanently remove equipment from service. It shall undergo either: - a review before return to service /- destruction. Repairs must be performed only by the manufacturer, persons or entities authorized in writing by the manufacturer.

RECORD CARD:

1/Reference of the product 2/Company 3/User Name 4/The batch number,/Serial N° 5/Production date 6/Date of 1st Use 7/Purchase date 8/Date of inspection 9/Comments 10/Date of next inspection 11/Stamp & Name & Signature 12/Type Personal protective equipment 13/POSITIONING LANYARDS (according to Z359.3). 14/The record card must be completed by the user before the product is first used, then regularly updated and kept. To be exclusively used as described in the product user instructions. 15/The frequency of inspections must comply with national regulations and in any case an inspection must be performed at least once a year. The documentation supplied with each product must be kept indefinitely by the user.

4.1 Storage/Cleaning instructions

During transport and storage: - keep the product in its packaging /-keep the product away from any sharp, abrasive, objects etc... / Keep the product away from sunlight, heat, flames, hot metal, oil, petroleum products, harsh chemicals, acids, dyes, solvents, sharp edges and structures of small diameter. These items can affect the performance of the fall arrest device. Store the equipment dry and clean in its original packing, away from light, cold, heat and humidity and at ambient temperature. **SERVICING AND STORAGE:** Clean with soap and water, wipe with a cloth and hang in a ventilated area to dry naturally away from any direct fire or source of heat, even for items that got wet during use. Do not use bleach, harsh detergents, solvents, gasoline or colouring, these substances can affect the performance of product. • The metal parts are wiped with a cloth soaked in vaseline oil. Bleach and detergents are strictly prohibited. Clean the strap with a soft detergent only. Storage after cleaning, away from light in a dry and ventilated place.

5.0 Types of Material Damage

Environmental hazard should be considered when selecting fall protection equipment. Equipment must not be exposed to chemicals which may produce a harmful effect. Never use natural materials (manila, cotton, etc.) as part of a fall protection system. Polyester should not be used in certain chemical or acidic environments. Consult the Manufacturer in case of doubt. Do not allow equipment to come in contact with anything that will damage it including, but not limited to, sharp, abrasive, rough or high temperature surfaces, welding, heat sources, electrical hazards, or moving machinery. All synthetic material must be protected from slag, hot sparks, open flames or other heat sources. The use of heat resistant materials is recommended in these applications. Proper precautions should always be taken to remove any obstruction, debris, material, or other recognized hazards from the work area that could cause injuries or interfere with the operation of the system. Always check for obstructions below the working area to make sure that the potential fall path is clear. Allow adequate fall clearance below the work surface.

HEAT	CHEMICAL	MOLTEN METAL OR FLAME	PAINTS AND SOLVENTS
In excessive heat, rope/webbing becomes brittle and has a shriveled brownish appearance. Fibers will break when flexed. Should not be used above 180° F.	Change in color usually appearing as a brownish smear or smudge. Transverse cracks when rope/webbing is bent over a mandrel. Loss of elasticity in rope/webbing.	Rope/Webbing strands fuse together. Hard shiny spots. Hard and brittle feel.	Paint which penetrates and dries restricts movement of fibers. Drying agents and solvents in some paints will appear as chemical damage.

6.0 Labels

EXA22: Example of location marking

Labels



1	EXA22 Main label (45*135MM)	
2	Warning label (30*48MM)	
3	Inspection label (40*120MM)	



ANSI Z359.3-2017

EXA22 – CABESTRO DE MANTENIMIENTO

DELTA PLUS GROUP

B.P. 140 - ZAC de La Peyrolière
 84405 APT CEDEX – FRANCE
 + 33 04 90 74 20 33
www.deltaplus.eu

ES	CABESTRO DE MANTENIMIENTO (conforme ANSI Z359.3-2017)	Instrucciones de Uso
----	--	----------------------

ES	Siga las instrucciones del fabricante en el momento del envío del fabricante	Debe excluirse cualquier uso diferente a los descritos en este prospecto.	Logotipo de la marca modelo

TABLA DE REFERENCIAS

REFERENCIA	NORMA	DIMENSIONES	MATERIA	CAPACIDAD	RESISTENCIA MÍNIMA DE ROTURA
EXA22	ANSI Z359.3 – 2017	Ajustable, 5,9ft max. (Ajustable, 1.8m max.)	POLIÉSTER ACERO ALUMINIO	130 – 310 lbs (59 – 140 kg)	5000 lbf (22 kN)

ADVERTENCIA

El usuario debe leer y comprender este manual antes de utilizar el EPI. Los métodos de prueba descritos en las normas no representan las condiciones de uso reales. Por tanto, es importante estudiar cada situación de trabajo y que cada usuario esté totalmente formado en diferentes técnicas para conocer los límites de los distintos dispositivos. Es responsabilidad del empleador asegurarse de que todos los usuarios estén capacitados en el uso, inspección y mantenimiento adecuados del equipo de protección contra caídas. La capacitación en protección contra caídas debe ser una parte integral de un programa de seguridad integral (Z359.2). El uso adecuado de los sistemas de detención de caídas puede salvar vidas y reducir el potencial de lesiones graves por una caída. El usuario debe ser consciente de que las fuerzas experimentadas durante la detención de una caída o una suspensión prolongada pueden causar lesiones corporales. El uso de este PPE está restringido a personas calificadas debidamente capacitadas o que trabajen bajo la responsabilidad directa de un superior competente. La seguridad del usuario depende de la eficacia continua del PPE, su resistencia y la comprensión adecuada de las instrucciones de este manual. El usuario es personalmente responsable de cualquier uso de este EPI que no cumpla con los requisitos de este manual y en el caso de incumplimiento de las medidas de seguridad aplicables a EPI especificadas en este manual. El uso de este PPE está restringido a personas que gocen de buena salud, ciertas condiciones médicas pueden afectar la seguridad del usuario, en caso de duda contacte a un médico. Las mujeres embarazadas y los niños no deben usar este producto. Siga estrictamente las instrucciones de uso, verificación, mantenimiento y almacenamiento.

1.0 Requisitos generales, advertencias y limitaciones

Estas instrucciones deben proporcionarse a cada persona que utilice este producto. Cada usuario debe consultar las regulaciones que rigen la seguridad y salud ocupacional (OSHA), así como las normas ANSI aplicables (Z359.3-2017). Ver marca de producto. El equipo ha sido probado de acuerdo con los requisitos de la norma ANSI Z359.7. Antes de cualquier operación de implementación de PPE, establezca un plan de rescate para hacer frente a cualquier emergencia que pueda ocurrir durante la operación. Los productos no se utilizarán fuera de sus limitaciones ni para ningún otro fin que no sea el previsto. El equipo de protección contra caídas nunca debe usarse para remolcar o izar. Nunca quite las etiquetas de los productos, que incluyen advertencias e información importantes para el usuario. Este equipo debe ser inspeccionado antes de cada uso por el usuario y al menos una vez al año por el fabricante o por una persona autorizada. La inspección debe registrarse en la tarjeta de registro anual adjunta. Para minimizar el riesgo de desconexión accidental, una persona competente debe garantizar la compatibilidad del sistema. Se recomienda asignar un dispositivo a cada usuario. Este PPE solo puede ser utilizado por una persona a la vez. El sistema de detención de caídas se conectará a un punto de anclaje sobre el usuario. El sistema de detención de caídas se sujetará a un punto de sujeción esternal o dorsal del arnés. Durante el funcionamiento, controle periódicamente los elementos de cierre y ajuste y / o fijación. Por razones de seguridad y antes de cada uso, verificar: que los conectores (EN362) estén cerrados y bloqueados; que se cumplen las instrucciones de funcionamiento descritas para cada componente del sistema / que la disposición general de la situación de trabajo reduce el riesgo de caída, la altura de caída y el movimiento pendular en caso de caída / la holgura vertical es suficiente (espacio libre debajo pies del usuario) y ningún obstáculo interrumpa el funcionamiento normal del sistema anticaídas.

USO PREVISTO Y FINALIDAD:

Este producto es inseparable de un completo sistema de protección contra caídas (Z359.1), cuya función es minimizar el riesgo de lesiones corporales por caídas. El equipo debe usarse como componente en el sistema de protección personal contra caídas, como un cordón de posicionamiento para situaciones de posicionamiento o sujeción en el trabajo. Antes de cualquier uso, consulte las recomendaciones de uso de cada componente del sistema.

2.0 Sistema

El sistema anticaídas está compuesto por: un punto de anclaje (Z359.18), un sistema de enlace (Z359.13, Z359.14, Z359.15, Z359.16), un dispositivo de soporte corporal (Z359.11). Todos los componentes del sistema están conectados entre sí con conectores (Z359.12). El arnés de cuerpo entero (Z359.11) es el único agarre para el cuerpo que se puede usar con un sistema de detención de caídas. Debe conectarse al sistema anticaídas mediante conectores (Z359.12). El arnés debe estar conectado al sistema de protección contra caídas a través del punto de enganche dorsal o esternal indicado por la letra A.

2.1 Compatibilidad de componentes

El equipo Delta Plus está diseñado para usarse únicamente con componentes y subsistemas aprobados por Delta Plus. Las sustituciones o reemplazos realizados con componentes o subsistemas no aprobados pueden poner en peligro la compatibilidad del equipo y pueden afectar la seguridad y confiabilidad del sistema completo.

Utilice únicamente conectores que sean adecuados para cada aplicación y que sean compatibles con los elementos de conexión.

- Los conectores deben ser compatibles con el anclaje de otros componentes del sistema.
- Los conectores deben ser compatibles en tamaño, forma y resistencia.
- Los conectores no compatibles pueden desconectarse involuntariamente.

Los conectores se consideran compatibles con los elementos de conexión cuando han sido diseñados para trabajar juntos de tal manera que sus tamaños y formas no provoquen que sus mecanismos de compuerta se abran inadvertidamente, independientemente de cómo se orienten. Comuníquese con Delta Plus si tiene alguna pregunta sobre la compatibilidad. Los ganchos de seguridad y mosquetones de bloqueo automático están enmarcados por las normas ANSI Z359.13 y OSHA. Los conectores (ganchos, mosquetones y anillos en D) deben poder soportar al menos 5000 libras (22,2 kN).

2.2 Limitaciones

REQUISITOS DE ANCLAJE:

La eslinga de posicionamiento debe estar sujeta a anclajes apropiados. Esta eslinga de posicionamiento se prueba estáticamente a 5000 lbf (22 kN) durante un minuto.

Anclaje para sistemas de posicionamiento en el trabajo:

Los anclajes seleccionados para los sistemas de posicionamiento para el trabajo deben tener una resistencia capaz de soportar cargas estáticas aplicadas en las direcciones permitidas por el sistema de al menos: A) 3,000 libras (13,3 kN) para anclajes no certificados; o B) dos veces la fuerza previsible para anclajes certificados. Cuando se conecta más de un sistema de posicionamiento para el trabajo a un anclaje, las resistencias establecidas en (A) o (B) arriba se deben multiplicar por la cantidad de sistemas conectados al anclaje. Si el anclaje también se usa como anclaje para detención de caídas, deberá cumplir con los requisitos para anclajes de detención de caídas como se indica en esta norma.

Anclaje para sistemas de retención de viajes:

Los anclajes seleccionados para los sistemas de sujeción deben tener una resistencia capaz de soportar cargas estáticas aplicadas en las direcciones permitidas por el sistema: A) no menos de 1,000 libras (4.5 kN) para anclajes no certificados; o B) al menos dos veces la fuerza previsible para anclajes certificados. Cuando se adjunta más de un sistema de sujeción a un anclaje, las resistencias establecidas en (A) o (B) anteriores se deben multiplicar por la cantidad de sistemas conectados al anclaje. Si el anclaje también se usa como anclaje para detención de caídas, deberá cumplir con los requisitos para anclajes de detención de caídas como se indica en esta norma.

CAPACIDAD: Este cordón de posicionamiento está diseñado para ser utilizado por personas con un peso combinado (ropa, herramientas, etc.) de no más de 310 libras. No se puede conectar más de un sistema de protección personal a la vez.

IMPORTANTE: Si este equipo ha sido sometido a fuerzas de detención de caídas, debe retirarse inmediatamente de servicio y destruirse.

3.0 Usar

INSTALACIÓN DE LA ESLINGA DE POSICIONAMIENTO

Este equipo no es un dispositivo de agarre corporal, solo el arnés de cuerpo entero está reservado para esta función (Z359.11). No utilice el equipo para detener caídas. El cordón se puede utilizar como un sistema de sujeción o posicionamiento en el trabajo y es obligatorio conectar el cordón a un cinturón de un arnés de cuerpo entero.

Cuando el cordón se usa para sujeción, conecte uno de los extremos libres del cordón al punto de anclaje de la estructura principal mediante el gancho de seguridad, y el otro al punto de anclaje del cinturón. Antes de cualquier operación, asegúrese de que la longitud y la tensión de la eslinga garanticen que el usuario nunca se encuentre en una situación de riesgo de caída.

Cuando se utiliza el cordón para posicionamiento, colóquelo alrededor de la estructura principal. Ajuste la longitud y la tensión para mantener el cordón tenso. Conecte los extremos libres del cordón a cada lado del cinturón (puntos de sujeción) con ganchos de seguridad.

Durante el uso, todo el dispositivo no debe estar en contacto con: elementos afilados, bordes afilados y estructuras de pequeño diámetro, aceites, productos químicos agresivos, llamas, metal caliente, todo tipo de conductores eléctricos, etc. Durante el uso, controle periódicamente el pandeo y el ajuste y / o elementos de fijación.

Por razones de seguridad y antes de cada uso, comprobar: - que la disposición general de la situación de trabajo reduce el riesgo de caída, la altura de caída y el movimiento pendular en caso de caída. - el espacio libre vertical es suficiente (espacio libre bajo los pies del usuario) y ningún obstáculo interrumpe el funcionamiento normal del sistema anticaídas. La distancia vertical es la distancia de frenado H + distancia de seguridad adicional de 1 m. La distancia H medida desde la posición inicial hasta la posición final (equilibrio del usuario después de la detención de la caída). Compruebe que haya suficiente altura por debajo del usuario de acuerdo con el equipo utilizado. Debe dejarse una altura mínima de 2 m por debajo de los pies del usuario. Verifique que el diseño general restrinja el balanceo al mínimo en caso de que ocurra una caída.

INSTALACIÓN / CONEXIÓN INAPROPIADAS

- No conecte los dos mosquetones en la misma hebilla del cinturón.
- No conecte los dos ganchos de seguridad ajustables del cordón al punto de anclaje de la estructura de trabajo.
- No sujete uno de los dos mosquetones a la propia cinta.

Advertencias:

El cordón no es un dispositivo de agarre, solo el arnés de cuerpo entero está reservado para esta función (Z359.11). No utilice el equipo para detener caídas. No utilice las eslingas para manipular materiales. Realice solo interfaces, conexiones y combinaciones estables y compatibles. El uso de combinaciones inapropiadas de componentes o subsistemas o ambos puede afectar o interferir con la función segura de cada uno. Siga las instrucciones del fabricante incluidas con el equipo en el momento del envío del fabricante. No quite ni altere las etiquetas. El empleador debe tener un plan de rescate y los medios a mano para implementarlo cuando utilice el equipo.

4.0 Inspección y mantenimiento

VIDA ÚTIL: Productos textiles o con elementos textiles (arnés, cinturones, absorbentes de energía, etc.): vida útil máxima de 10 años a partir de la fecha de fabricación. La vida útil se da a título indicativo. Los siguientes factores pueden hacer que varíe mucho: - Incumplimiento de las instrucciones del fabricante para el transporte, almacenamiento y uso / - Entorno de trabajo "agresivo": atmósfera

marina, productos químicos, temperaturas extremas, bordes afilados ... / -Uso especialmente intensivo / -Shock o restricción significativa / -Desprecio por el historial del artículo del producto. Estos factores pueden causar daños invisibles a simple vista. Advertencia: determinadas condiciones extremas pueden acortar la vida útil en unos días. Advertencia: Elimine cualquier contaminación de la superficie, como concreto, estuco, material para techos, etc., que podría acelerar el corte o la abrasión de los componentes conectados. Reemplace el equipo si presenta cortes, quemaduras, exposición excesiva a los rayos UV de las correas, costuras dañadas o componentes metálicos agrietados, doblados o corroídos. Cualquier producto que presente deformidades, desgaste inusual o deterioro debe retirarse inmediatamente del servicio. En caso de duda, retire siempre el producto para que se someta a: - revisión / - destrucción. En caso de duda o si el dispositivo se usó para detener una caída, debe retirarse inmediatamente del uso, marcar o etiquetar claramente que no debe usarse y devolverse al fabricante o cualquier persona competente designada por ellos. Las reparaciones deben ser realizadas únicamente por el fabricante, personas o entidades autorizadas por escrito por el fabricante. La vida útil no sustituye a la verificación periódica (mínima anual) que evaluará el estado del producto.

⇒ PARA ENCONTRAR SU CENTRO DE REVISIÓN ANUAL LOCAL, VISITE WWW.DELTAPLUS.EU.

No se puede realizar ninguna modificación, adición o reparación del PPE sin el consentimiento previo por escrito del fabricante ni sin utilizar sus procedimientos. No lo use más allá del área de uso definida en las instrucciones de uso. El fabricante no se hace responsable de ningún accidente directo o indirecto después de una modificación o uso diferente al proporcionado en este manual. No utilice este equipo más allá de sus límites. Inspeccione a fondo antes de cada uso. La inspección regular por parte de una persona competente en busca de desgaste, daños o corrosión debe ser parte de su programa de seguridad. Para garantizar su estado de funcionamiento y, por tanto, la seguridad del usuario, el producto debe comprobarse sistemáticamente: •1 / inspeccionar visualmente los siguientes puntos: Legibilidad de marcas o etiquetas. / Estado de la correa o cuerda: no se deshilacha, no se aplasta, no se suelta, no se suelta, no se retuerce, no se anuda, no se encorda, no hay puntadas rotas o tiradas, no hay alambres rotos o tirados, no hay alargamiento excesivo, no hay ataque químico, no suciedad excesiva, sin abrasión, sin alteraciones, sin envejecimiento o desgaste excesivo, sin corte de botas, sin daños visibles en las costuras, sin quemaduras y sin estrechamiento inusual. / Estado de costuras y cierres: sin daños visibles. / Estado de las piezas metálicas: sin grietas, sin aristas, sin deformaciones, sin corrosión, sin ataque químico, sin calentamiento excesivo, sin alteraciones ni desgaste excesivo. / Estado general: buscar cualquier posible daño por radiación ultravioleta y otras condiciones climáticas, cualquier otra condición que haga cuestionar la idoneidad del equipo para su finalidad prevista / Correcto funcionamiento y bloqueo de conectores. / Condiciones específicas como humedad, nieve, hielo, barro, suciedad, pintura, aceite, pegamento, corrosión, desgaste de la correa o cuerda, etc ..., pueden reducir significativamente el funcionamiento del dispositivo anticaídas. •2 / en los siguientes casos: Antes y durante el uso / en caso de duda / En caso de contacto con productos químicos, disolventes o combustibles que puedan afectar el funcionamiento. / Si ha sido sometido a estrés durante una caída anterior. / Al menos cada doce meses por el fabricante o una organización competente, por mandato de este.

REVISIÓN PERIÓDICA del EPP:

El fabricante o una organización competente debe realizar un examen al menos cada doce meses. Esta comprobación muy importante está relacionada con el mantenimiento y la eficacia del EPI y, por tanto, con la seguridad del usuario. Se debe obtener un documento escrito que autorice la reutilización durante esta auditoría para poder reutilizar el PPE. Este documento aclarará que la seguridad del usuario está vinculada al mantenimiento de la eficiencia y resistencia del equipo. Advertencia: Etiquete el equipo que necesita o está programado para mantenimiento y no debe usarse hasta que se realice el mantenimiento. La persona competente deberá establecer criterios de inspección para el equipo. Dichos criterios deberán igualar o exceder el más restrictivo de los criterios establecidos por la norma ANSI Z359.18. La persona competente deberá mantener la documentación de las inspecciones del equipo (ver TARJETA DE REGISTRO). Cuando la inspección revele defectos, daños, mantenimiento inadecuado, deformaciones que superen los límites establecidos, etc., retire definitivamente el equipo de servicio. Se someterá a: - una revisión antes de volver al servicio / - la destrucción. Las reparaciones deben ser realizadas únicamente por el fabricante, personas o entidades autorizadas por escrito por el fabricante.

TARJETA DE REGISTRO:

1 / Referencia del producto 2 / Empresa 3 / Nombre de usuario 4 / Número de lote, / N ° de serie 5 / Fecha de producción 6 / Fecha de 1er uso 7 / Fecha de compra 8 / Fecha de inspección 9 / Comentarios 10 / Fecha de inspección 11 / Sello y Nombre y Firma 12 / Tipo Equipo de protección personal 13 / ESLINGAS DE POSICIONAMIENTO (según Z359.3). 14 / El usuario debe completar la tarjeta de registro antes de utilizar el producto por primera vez y, a continuación, actualizarla y conservarla periódicamente. Para ser utilizado exclusivamente como se describe en las instrucciones de uso del producto. 15 / La frecuencia de las inspecciones debe cumplir con la normativa nacional y, en cualquier caso, debe realizarse una inspección al menos una vez al año. La documentación suministrada con cada producto debe ser conservada indefinidamente por el usuario.

4.1 Instrucciones de almacenamiento / limpieza

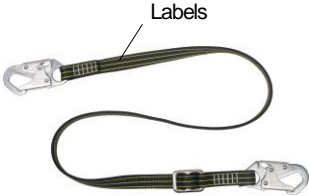
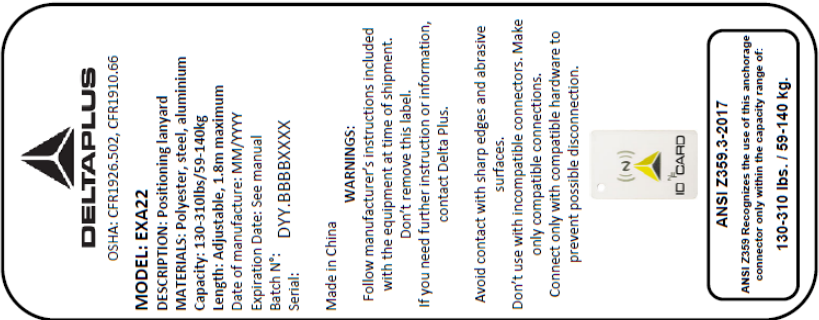

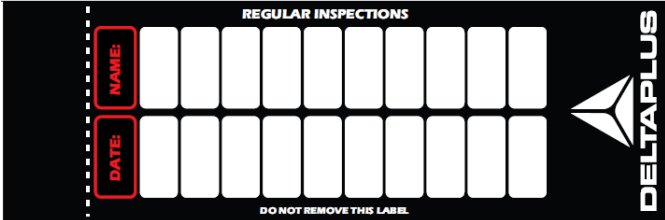
Durante el transporte y almacenamiento: - mantenga el producto en su embalaje / - mantenga el producto alejado de cualquier objeto afilado, abrasivo, etc ... / Mantenga el producto alejado de la luz solar, calor, llamas, metal caliente, aceite, productos petrolíferos, ásperos productos químicos, ácidos, tintes, disolventes, bordes afilados y estructuras de pequeño diámetro. Estos elementos pueden afectar el rendimiento del dispositivo de detención de caídas. Almacene el equipo seco y limpio en su embalaje original, protegido de la luz, el frío, el calor y la humedad y a temperatura ambiente. SERVICIO Y ALMACENAMIENTO: Limpie con agua y jabón, limpie con un paño y cuélguelo en un área ventilada para que se seque naturalmente lejos de cualquier fuego directo o fuente de calor, incluso para artículos que se mojaron durante el uso. No use lejía, detergentes fuertes, solventes, gasolina o colorantes, estas sustancias pueden afectar el desempeño del producto. • Las partes metálicas se limpian con un paño empapado en aceite de vaselina. Están estrictamente prohibidos los blanqueadores y detergentes. Limpie la correa únicamente con un detergente suave. Almacenamiento después de la limpieza, protegido de la luz en un lugar seco y ventilado.

5.0 Tipos de daños materiales

Se debe considerar el peligro ambiental al seleccionar el equipo de protección contra caídas. El equipo no debe estar expuesto a productos químicos que puedan producir efectos nocivos. Nunca use materiales naturales (manila, algodón, etc.) como parte de un sistema de protección contra caídas. El poliéster no debe usarse en ciertos ambientes químicos o ácidos. Consulte al fabricante en caso de duda. No permita que el equipo entre en contacto con nada que pueda dañarlo, incluidas, entre otras, superficies afiladas, abrasivas, rugosas o de alta temperatura, soldaduras, fuentes de calor, peligros eléctricos o maquinaria en movimiento. Todo el material sintético debe protegerse de escoria, chispas calientes, llamas abiertas u otras fuentes de calor. En estas aplicaciones se recomienda el uso de materiales resistentes al calor. Siempre se deben tomar las precauciones adecuadas para eliminar cualquier obstrucción, escombros, material u otros peligros reconocidos del área de trabajo que podrían causar lesiones o interferir con el funcionamiento del sistema. Siempre verifique que no haya obstrucciones debajo del área de trabajo para asegurarse de que el camino de caída potencial esté despejado. Deje un espacio libre de caída adecuado debajo de la superficie de trabajo.

CALOR	QUÍMICO	METAL FUNDIDO O LLAMA	PINTURAS Y DISOLVENTES
En calor excesivo, cuerda / las correas se vuelven quebradizo y tiene un marrón arrugado apariencia. Las fibras se romperán cuando se flexiona. Debería no ser usado arriba 180 ° F.	Cambio de color generalmente aparece como una mancha pardusca o mancha. Transverso se agrieta cuando la cuerda / las correas están dobladas un mandril. Pérdida de elasticidad en cuerda / cincha.	Hebras de cuerda / cincha fusionarse. Difícil manchas brillantes. Duro y sensación quebradiza.	Pintura que penetra y seca restringe movimiento de fibras. Agentes secantes y solventes en algunas pinturas aparecerá como químico daño.

6.0 Etiquetas

EXA22: Ejemplo de marca de ubicación	
1	<p>EXA22 Etiqueta principal (45*135MM)</p>  
2	<p>Etiqueta de advertencia (30*48MM)</p> 
3	<p>Etiqueta de inspección (40*120MM)</p> 



ANSI Z359.3-2017

EXA22 – LONGE DE POSITIONNEMENT

DELTA PLUS GROUP

B.P. 140 - ZAC de La Peyrolière
 84405 APT CEDEX – FRANCE
 + 33 04 90 74 20 33
www.deltaplus.eu

FR	LONGE DE POSITIONNEMENT (conforme ANSI Z359.3-2017)	Notice d'utilisation
----	--	----------------------

FR	Suivre toutes les instructions du fabricant fournies avec le dispositif lors de sa livraison	Toute utilisation autre que celles décrites dans cette notice doit être exclue.	Logo de la marque du modèle

TABLEAU DES RÉFÉRENCES

RÉFÉRENCE	NORME	TAILLE	MATIERE	CHARGE DE TRAVAIL LIMITE	FORCE MINIMUM DE RUPTURE
EXA22	ANSI Z359.3 – 2017	Adjustable, 5,9ft max. (Adjustable, 1.8m max.)	POLYESTER STEEL ALUMINIUM	130 – 310 lbs (59 – 140 kg)	5000 lbf (22 kN)

ATTENTION

Ce manuel doit être lu et compris par l'utilisateur avant d'utiliser l'EPI. Les méthodes d'essai décrites dans les normes ne représentent pas les conditions d'utilisation réelles. Il est donc important d'étudier chaque situation de travail et que chaque utilisateur soit parfaitement formé aux différentes techniques afin de connaître les limites des différents appareils. Il est de la responsabilité de l'employeur de s'assurer que tous les utilisateurs sont formés à l'utilisation, à l'inspection et à l'entretien appropriés des équipements de protection contre les chutes. La formation sur la protection contre les chutes devrait faire partie intégrante d'un programme de sécurité complet (Z359.2). L'utilisation appropriée des systèmes antichute peut sauver des vies et réduire le risque de blessures graves causées par une chute. L'utilisateur doit être conscient que les forces subies lors de l'arrêt d'une chute ou d'une suspension prolongée peuvent provoquer des blessures corporelles. L'utilisation de cet EPI est réservée aux personnes qualifiées correctement formées ou travaillant sous la responsabilité directe d'un supérieur compétent. La sécurité de l'utilisateur dépend de l'efficacité continue de l'EPI, de sa résistance et de la bonne compréhension des instructions de ce manuel. L'utilisateur est personnellement responsable de toute utilisation de cet EPI non conforme aux exigences de ce manuel et en cas de non-respect des mesures de sécurité applicables aux EPI spécifiées par ce manuel. L'utilisation de cet EPI est réservée aux personnes en bonne santé, certaines conditions médicales peuvent affecter la sécurité de l'utilisateur, en cas de doute contacter un médecin. Les femmes enceintes et les enfants ne doivent pas utiliser ce produit. Respecter strictement les instructions d'utilisation, de vérification, d'entretien et de stockage.

1.0 Exigences générales, avertissements et limitations

Ces instructions doivent être fournies à chaque personne utilisant ce produit. Chaque utilisateur doit se référer à la réglementation en matière de sécurité et de santé au travail (OSHA), ainsi qu'aux normes ANSI applicables (Z359.3-2017). Voir le marquage du produit. L'équipement a été testé conformément aux exigences de la norme ANSI Z359.7. Avant toute opération de mise en place d'EPI, mettre en place un plan de secours pour faire face à toute urgence pouvant survenir pendant l'opération. Les produits ne doivent pas être utilisés en dehors de ses limites, ou à d'autres fins que celles pour lesquelles ils sont destinés. L'équipement de protection contre les chutes ne doit jamais être utilisé pour le remorquage ou le levage. Ne retirez jamais les étiquettes des produits, qui contiennent des avertissements et des informations importants pour l'utilisateur. Cet équipement doit être inspecté avant chaque utilisation par l'utilisateur et au moins une fois par an par le fabricant ou par une personne autorisée. L'inspection doit être consignée sur la fiche annuelle jointe. Pour minimiser le risque de désengagement accidentel, une personne compétente doit s'assurer de la compatibilité du système. Il est recommandé d'attribuer un appareil à chaque utilisateur. Cet EPI ne peut être utilisé que par une seule personne à la fois. Le système antichute sera fixé à un point d'ancrage au-dessus de l'utilisateur. Le système antichute doit être fixé à un point d'attache sternal ou dorsal du harnais. Pendant le fonctionnement, vérifiez régulièrement les éléments de fermeture et de réglage et/ou de fixation. Pour des raisons de sécurité et avant chaque utilisation, vérifiez : que les connecteurs (EN362) sont fermés et verrouillés ; que les consignes d'utilisation décrites pour chaque composant du système sont respectées/ que la disposition générale de la situation de travail réduit le risque de chute, la hauteur de chute et le mouvement pendulaire en cas de chute/ le dégagement vertical est suffisant (espace libre sous les pieds de l'utilisateur) et qu'aucun obstacle ne perturbe le fonctionnement normal du système antichute.

UTILISATION ET OBJECTIF PRÉVUS :

Ce produit est indissociable d'un système complet de protection contre les chutes (Z359.1), dont la fonction est de minimiser les risques de blessures corporelles dues aux chutes. L'équipement doit être utilisé comme composant dans le système de protection individuelle contre les chutes, comme longe de maintien pour les situations de maintien au travail ou de contention. Avant toute utilisation, reportez-vous aux recommandations d'utilisation de chaque composant du système.

2.0 Système

Le système antichute est composé de : Un point d'ancrage (Z359.18), Un système de liaison (Z359.13, Z359.14, Z359.15, Z359.16), Un dispositif de maintien du corps (Z359.11). Tous les composants du système sont connectés ensemble avec des connecteurs (Z359.12).

Le harnais de sécurité complet (Z359.11) est la seule poignée pouvant être utilisée avec un système antichute. Il doit être relié au système antichute par des connecteurs (Z359.12). Le harnais doit être relié au système antichute par le point d'attache dorsal ou sternal indiqué par la lettre A.

2.1 Compatibilité des composants

L'équipement Delta Plus est conçu pour être utilisé uniquement avec les composants et sous-systèmes approuvés par Delta Plus. Les substitutions ou remplacements effectués avec des composants ou des sous-systèmes non approuvés peuvent compromettre la compatibilité de l'équipement et affecter la sécurité et la fiabilité du système complet.

Utilisez uniquement des connecteurs adaptés à chaque application et compatibles avec les éléments de connexion.

- Les connecteurs doivent être compatibles avec les autres composants du système d'ancrage.
- Les connecteurs doivent être compatibles en taille, forme et résistance.
- Des connecteurs non compatibles peuvent se désengager par inadvertance.

Les connecteurs sont considérés comme compatibles avec les éléments de connexion lorsqu'ils ont été conçus pour fonctionner ensemble de manière à ce que leurs tailles et formes ne provoquent pas l'ouverture par inadvertance de leurs mécanismes de porte, quelle que soit leur orientation. Contactez Delta Plus si vous avez des questions sur la compatibilité. Les mousquetons et mousquetons autobloquants sont encadrés par les normes ANSI Z359.13 et OSHA. Les connecteurs (crochets, mousquetons et anneaux en D) doivent être capables de supporter au moins 5 000 lb (22,2 kN).

2.2 Limites

EXIGENCES D'ANCRAGE :

La longe de maintien doit être attachée à des ancrages appropriés. Cette longe de maintien est testée statiquement à 5000 lbf (22kN) pendant une minute.

Ancrage pour systèmes de positionnement au travail :

Les ancrages sélectionnés pour les systèmes de positionnement au travail doivent avoir une résistance capable de supporter des charges statiques appliquées dans les directions autorisées par le système d'au moins : A) 3 000 livres (13,3 kN) pour les ancrages non certifiés ; ou B) deux fois la force prévisible pour les ancrages certifiés. Lorsque plus d'un système de positionnement de travail est attaché à un ancrage, les résistances indiquées en (A) ou (B) ci-dessus doivent être multipliées par le nombre de systèmes attachés à l'ancrage. Si l'ancrage est également utilisé comme ancrage antichute, il doit être conforme aux exigences relatives aux ancrages antichute comme indiqué dans la présente norme.

Ancrage pour systèmes de retenue de voyage :

Les ancrages sélectionnés pour les systèmes de retenue doivent avoir une résistance capable de supporter des charges statiques appliquées dans les directions autorisées par le système : A) pas moins de 1 000 livres (4,5 kN) pour les ancrages non certifiés ; ou B) au moins deux fois la force prévisible pour les ancrages certifiés. Lorsque plus d'un système de retenue est attaché à un ancrage, les résistances indiquées en (A) ou (B) ci-dessus doivent être multipliées par le nombre de systèmes attachés à l'ancrage. Si l'ancrage est également utilisé comme ancrage antichute, il doit être conforme aux exigences relatives aux ancrages antichute comme indiqué dans la présente norme.

CAPACITÉ : Cette longe de maintien est conçue pour être utilisée par des personnes dont le poids combiné (vêtements, outils, etc.) ne dépasse pas 310 lb. Pas plus d'un système de protection individuelle ne peut être connecté à la fois.

IMPORTANT : Si cet équipement a été soumis à des forces d'arrêt de chute, il doit être immédiatement retiré du service et détruit.

3.0 Utilisation

INSTALLATION DE LA LONGE DE POSITIONNEMENT

Cet équipement n'est pas un dispositif de préhension du corps, seul le harnais de sécurité complet est réservé à cette fonction (Z359.11). Ne pas utiliser l'équipement pour l'arrêt des chutes. La longe peut être utilisée comme système de maintien au travail ou de retenue et il est obligatoire de connecter la longe à une ceinture d'un harnais complet.

Lorsque la longe est utilisée pour la retenue, connectez l'une des extrémités libres de la longe au point d'ancrage de la structure hôte par le mousqueton et l'autre à un point d'ancrage de la ceinture. Avant toute opération, s'assurer que la longueur et la tension de la longe garantissent que l'utilisateur ne se trouve jamais en situation de risque de chute.

Lorsque la longe est utilisée pour le positionnement, positionnez la longe autour de la structure hôte. Ajustez la longueur et la tension pour maintenir la longe tendue. Connectez les extrémités libres de la longe de chaque côté de la ceinture (points d'attache) à l'aide de mousquetons.

Lors de l'utilisation, l'ensemble de l'appareil ne doit pas être en contact avec : des éléments tranchants, des arêtes vives et des structures de petit diamètre, des huiles, des produits chimiques agressifs, des flammes, du métal chaud, tous types de conducteurs électriques, etc. En cours d'utilisation, vérifiez régulièrement le flambage et le réglage et/ou éléments de fixation.

Pour des raisons de sécurité et avant chaque utilisation, vérifier : - que la disposition générale de la situation de travail réduit le risque de chute, la hauteur de chute et le mouvement pendulaire en cas de chute. - le débattement vertical est suffisant (espace libre sous les pieds de l'utilisateur) et aucun obstacle ne vient perturber le fonctionnement normal du système antichute. Le jeu vertical est la distance d'arrêt H + distance de sécurité supplémentaire de 1 m. La distance H mesurée de la position initiale à la position finale (équilibre de l'utilisateur après l'antichute). Vérifier qu'il y a suffisamment de hauteur sous l'utilisateur en fonction du matériel utilisé. Une hauteur de 2m minimum doit être laissée sous les pieds de l'utilisateur. Vérifiez que la disposition générale limite le balancement au minimum en cas de chute.

INSTALLATION/CONNEXION INAPPROPRIÉE

- Ne pas connecter les deux mousquetons sur la même boucle de ceinture.
- Ne pas connecter les deux mousquetons réglables de la longe au point d'ancrage de la structure de travail.
- Ne pas attacher l'un des deux mousquetons à la sangle elle-même.

Mises en garde:

La longe n'est pas un dispositif de préhension du corps, seul le harnais complet est réservé à cette fonction (Z359.11). Ne pas utiliser l'équipement pour l'arrêt des chutes. N'utilisez pas les longes pour la manutention de matériaux. Ne créez que des interfaces, des connexions et des combinaisons stables et compatibles. L'utilisation de combinaisons inappropriées de composants ou de sous-systèmes ou des deux peut affecter ou interférer avec le fonctionnement sûr de chacun. Suivez les instructions du fabricant fournies avec l'équipement au moment de l'expédition par le fabricant. Ne pas retirer ou modifier les étiquettes. L'employeur doit disposer d'un plan de sauvetage et des moyens pour le mettre en œuvre lors de l'utilisation de l'équipement.

4.0 Inspection et entretien

DURÉE DE VIE: Produits en textile ou contenant des éléments en textile (harnais, ceintures, absorbeurs d'énergie etc...) : durée de vie maximale 10 ans à partir de la date de fabrication. La durée de conservation est donnée à titre indicatif. Les facteurs suivants

peuvent le faire varier fortement : -Non-respect des instructions du fabricant pour le transport, le stockage et l'utilisation /-Environnement de travail "agressif" : atmosphère marine, produits chimiques, températures extrêmes, arêtes vives... /-Utilisation particulièrement intensive /-Choc ou contrainte importante /-Non-respect de l'historique de l'article du produit. Ces facteurs peuvent causer des dommages invisibles à l'œil nu. Attention : certaines conditions extrêmes peuvent raccourcir la durée de conservation de quelques jours. Avertissement : Enlevez toute contamination de surface telle que le béton, le stuc, les matériaux de toiture, etc., qui pourraient accélérer la coupe ou l'abrasion des composants attachés. Remplacez l'équipement s'il présente des coupures, des brûlures, une exposition excessive aux UV de la sangle, des coutures endommagées ou des composants métalliques fissurés, pliés ou corrodés. Tout produit présentant des déformations, une usure inhabituelle ou une détérioration doit être immédiatement retiré du service. En cas de doute, retirez toujours le produit pour qu'il subisse soit : - une révision /- une destruction. En cas de doute ou si le dispositif a été utilisé pour arrêter une chute, il doit être immédiatement retiré de l'utilisation, clairement marqué ou étiqueté comme non utilisable, et retourné au fabricant ou à toute personne compétente désignée par celui-ci. Les réparations ne doivent être effectuées que par le fabricant, des personnes ou des entités autorisées par écrit par le fabricant. La durée de conservation ne remplace pas une vérification périodique (au minimum annuelle) qui évaluera l'état du produit.

⇒ POUR TROUVER VOTRE CENTRE LOCAL DE REVUE ANNUELLE, VISITEZ WWW.DELTAPLUS.EU.

Aucune modification, ajout ou réparation de l'EPI ne peut être effectué sans le consentement écrit préalable du fabricant ni sans utiliser ses procédures. Ne pas utiliser au-delà du domaine d'utilisation défini dans la notice d'utilisation. Le fabricant ne pourra être tenu responsable de tout accident direct ou indirect consécutif à une modification ou à une utilisation autre que celle prévue dans ce manuel. N'utilisez pas cet équipement au-delà de ses limites. Inspectez soigneusement avant chaque utilisation. Une inspection régulière par une personne compétente pour l'usure, les dommages ou la corrosion devrait faire partie de votre programme de sécurité. Pour assurer son état de fonctionnement et donc la sécurité de l'utilisateur, le produit doit être contrôlé systématiquement : •1/ inspecter visuellement les points suivants : Lisibilité des marquages ou des étiquettes. / Etat de la sangle ou de la corde : pas d'effilochage, pas d'écrasement, pas de désépissure, pas de dénouement, pas de vrillage, pas de nouage, pas de cordage, pas de points cassés ou tirés, pas de fils cassés ou tirés, pas d'allongement excessif, pas d'attaque chimique, non salissures excessives, pas d'abrasion, pas d'altération, pas de vieillissement ou d'usure excessive, pas de coupure de botte, pas de dommages visibles aux coutures, pas de brûlure et pas de rétrécissement inhabituel. / État des coutures et des attaches : aucun dommage visible. / Etat des pièces métalliques : pas de fissures, pas d'arêtes vives, pas de déformation, pas de corrosion, pas d'attaque chimique, pas d'échauffement excessif, pas d'altération ou d'usure excessive. /État général : rechercher d'éventuels dommages dus aux rayonnements ultraviolets et autres conditions climatiques, toute autre condition remettant en cause l'adéquation de l'équipement à l'usage auquel il est destiné / Bon fonctionnement et verrouillage des connecteurs. / Des conditions particulières telles que l'humidité, la neige, la glace, la boue, la saleté, la peinture, l'huile, la colle, la corrosion, l'usure de la sangle ou de la corde, etc..., peuvent réduire considérablement le fonctionnement de l'antichute. •2 / dans les cas suivants : Avant et pendant l'utilisation / en cas de doute / En cas de contact avec des produits chimiques, solvants ou carburants pouvant affecter le fonctionnement. / S'il a subi un stress lors d'une précédente chute. / Au moins tous les douze mois par le fabricant ou un organisme compétent, mandaté par eux.

EXAMEN PÉRIODIQUE des EPI :

Un examen doit être effectué au moins tous les douze mois par le fabricant ou un organisme compétent, mandaté par lui. Ce contrôle très important est lié à l'entretien et à l'efficacité de l'EPI et donc à la sécurité de l'utilisateur. Un document écrit autorisant la réutilisation doit être obtenu lors de cet audit afin de réutiliser l'EPI. Ce document précisera que la sécurité de l'utilisateur est liée au maintien de l'efficacité et de la résistance de l'équipement. Avertissement : Marquez l'équipement qui a besoin d'un entretien ou qui est programmé pour ne pas l'utiliser tant que l'entretien n'est pas effectué. La personne compétente doit fixer des critères d'inspection pour l'équipement. Ces critères doivent évaluer et dépasser le plus restrictif des critères établis par la norme ANSI Z359.18. La personne compétente doit conserver la documentation des inspections de l'équipement (voir FICHE D'ENREGISTREMENT). Lorsque l'inspection révèle des défauts, des dommages, un entretien inadéquat, des déformations dépassant les limites indiquées, etc. mettre définitivement l'équipement hors service. Il subira soit : - une révision avant remise en service / - une destruction. Les réparations ne doivent être effectuées que par le fabricant, des personnes ou des entités autorisées par écrit par le fabricant.

FICHE D'ENREGISTREMENT:

1/Référence du produit 2/Société 3/Nom de l'utilisateur 4/Le numéro de lot,/N° de série 5/Date de production 6/Date de 1ère utilisation 7/Date d'achat 8/Date de contrôle 9/Commentaires 10/Date de prochaine inspection 11/Tampon & Nom & Signature 12/Type Equipement de protection individuelle 13/LONGES DE POSITIONNEMENT (selon Z359.3). 14/ La fiche d'enregistrement doit être complétée par l'utilisateur avant la première utilisation du produit, puis régulièrement mise à jour et conservée. A utiliser exclusivement comme décrit dans les instructions d'utilisation du produit. 15/La fréquence des inspections doit être conforme aux réglementations nationales et dans tous les cas une inspection doit être effectuée au moins une fois par an. La documentation fournie avec chaque produit doit être conservée indéfiniment par l'utilisateur.

4.1 Instructions de stockage/nettoyage

Pendant le transport et le stockage : - conserver le produit dans son emballage /-garder le produit à l'écart de tout objet coupant, abrasif, etc... / Conserver le produit à l'abri du soleil, de la chaleur, des flammes, du métal chaud, de l'huile, des produits pétroliers, produits chimiques, acides, colorants, solvants, arêtes vives et structures de petit diamètre. Ces éléments peuvent affecter les performances du dispositif antichute. Stocker le matériel au sec et propre dans son emballage d'origine, à l'abri de la lumière, du froid, de la chaleur et de l'humidité et à température ambiante. ENTRETIEN ET STOCKAGE : Nettoyer avec de l'eau et du savon, essuyer avec un chiffon et suspendre dans un endroit aéré pour sécher naturellement loin de tout feu direct ou source de chaleur, même pour les articles qui ont été mouillés pendant l'utilisation. N'utilisez pas d'eau de Javel, de détergents agressifs, de solvants, d'essence ou de colorants, ces substances peuvent affecter les performances du produit. ▪ Les parties métalliques sont essuyées avec un chiffon imbibé d'huile de vaseline. L'eau de Javel et les détergents sont strictement interdits. Nettoyez la sangle avec un détergent doux uniquement. Stockage après nettoyage, à l'abri de la lumière dans un endroit sec et aéré.



RECORD CARD

REFERENCE ①

TYPE OF EQUIPMENT ⑫	⑬ ANSI Z359.3-2017 POSITIONING LANYARDS
The record card must be completed by the user before the product is first used, then regularly updated and kept. ⑭	
To be exclusively used as described in the product data sheet.	

COMPANY	②	
USER NAME	③	
BATCH / SERIAL N°	④	

DATE OF PRODUCTION	⑤			/			/		
DATE OF 1st USE	⑥			/			/		
DATE OF PURCHASE	⑦			/			/		

Checking of the product

⑮ The frequency of inspections must comply with national regulations and in any case an inspection must be performed at least once a year. The documentation supplied with each product must be kept indefinitely by the user.

	⑧ Date of inspection	⑨ Report / Comments	⑩ Date of next inspection	⑪ Stamp & Name & Signature
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				

